

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 6 (1959)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wenn Meteoriten die Erde bombardieren...

Ueber die Sichtung und Wirkung eines Massenfalls von Meteoriten in Sibirien berichtet die immer lesenswerte, in Frankfurt a.M. erscheinende Zeitschrift «Die Umschau in Wissenschaft und Technik» u. a. folgendes:

Der Fall des Meteoritenregens wurde von ausserordentlich mächtigen Licht-, Schall- und mechanischen Erscheinungen begleitet. Den Himmel überquerte im Verlauf von nur wenigen Sekunden ein greller, funkensprühender Meteor mit Feuerschweif. Er wurde auf einem Territorium von fast 1000 km Durchmesser gesichtet. Einige Minuten nach dem Verschwinden der Feuerkugel ertönten

heftige, explosionsähnliche Schläge, darnach ein Gepolter und Getöse, das im Umkreis von 300 bis 400 km vom Fallort des Meteoritenregens zu hören war.

In vielen Siedlungen, über die der Meteor dahinraste, öffneten sich

durch den hohen Luftdruck Türen und Fenster der Häuser, Fensterscheiben sprangen und Verputz bröckelte von den Decken ab. Weit-hin waren Erschütterungen des Bodens zu verspüren.

Der Meteoritenregen wurde durch das Eindringen eines Eisenmeteor-körpers von einigen Metern Durch-messer aus dem interplanetaren Raum in die Erdatmosphäre verur-sacht. Die Bahn des Meteors kreuzte sich mit der Bahn der Erde. Als sich daher die Erde und der Meteor gleichzeitig im Schnittpunkte ihrer Bahnen befanden, geriet der Meteorit mit einer Anfangsgeschwindigkeit von ungefähr 14,5 km/s in die At-mosphäre der Erde.

Infolge des ungeheuren Luft-widerstandes bei dieser grossen Ge-schwindigkeit spaltete sich der Me-teorit in

viele tausend Teile, sogenannte individuelle Exemplare, die jedes ein Gewicht von Grammbruch-teilen bis zu einigen Tonnen be-sitzen.

Die grössten Exemplare im Gewicht von Tonnen oder einigen hundert

Am Tage X kommt keine Feuerwehr ins Haus... In den ersten Stunden ist der Mensch erbarmungslos auf sich gestellt. Die älteren unter uns wissen es, wir haben es nicht vergessen, aber die junge Generation hat keine Ahnung mehr. «Nicht gewusst wie», kann den Tod bedeuten.

«Deutsche Tagespost»

Kilogramm zersplitten das Fels-gestein bei ihrem Aufprall, bildeten darin Trichter und barsten selbst dabei in zahlreiche Stücke, die sich mit den Splittern des Felsgestein-s vermengten. Ein Gemisch derartiger zersprengter Steine und Meteoriten-teile bedeckte die inneren Trichter-abhänge der Einschläge und zer-streute sich in deren Umgebung. Die Expeditionen entdeckten auf einer Fläche von ungefähr 0,5 Qua-dratkilometern 122 Trichter mit Durchmessern von 0,5 bis 26,5 m, wobei die Tiefe des grössten Trich-ters 6 m erreichte.

## Zivilverteidigung Betriebsschutz und Katastrophenhilfe

Die Einrichtung von Sanitäts-Zimmer und Operationssaal vom Fachgeschäft mit eigener Werkstatt

Wir beraten Sie über:  
Sanitäts-Mobiliar,  
Verbandwagen,  
Instrumente,  
Operationslampen,  
Medizinal-Saugpumpen mit Fußbetrieb,  
Narkose-Apparate,  
Zentralstationen und fahrbare Einzelgeräte für die Sauerstoff-Therapie,  
Sterilisatoren (elektrisch und mit Benzinvergaser),  
Pflege-Utensilien,  
Laboratoriumsbedarf usw.

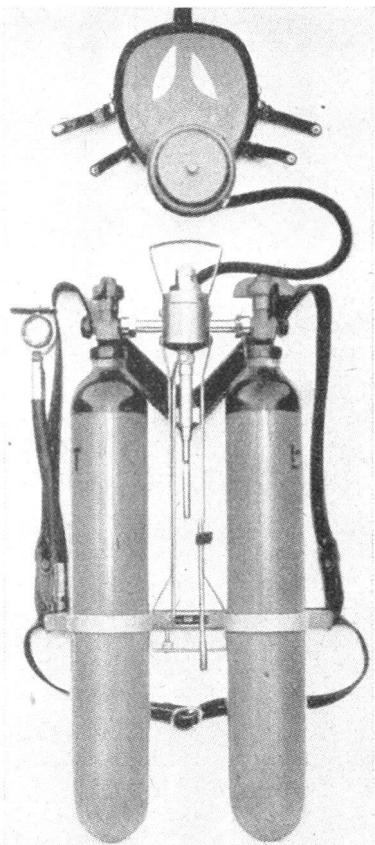


Das praktische Notbett



**WULLSCHLEGER & SCHWARZ**  
**Basel 1**

Unterer Heuberg 2 Tel. 061/24 89 29



# AGA RESPIRATOR

2-Flaschen-Gerät R-44 (1600 l Luft)  
3-Flaschen-Gerät R-444 (2400 l Luft)

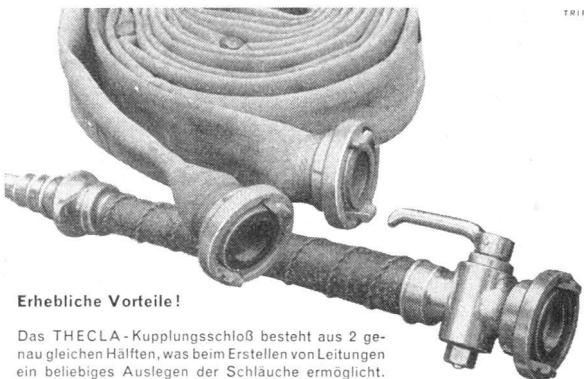
Der AGA Respirator hat schärfste Prüfungen mit überdurchschnittlichen Resultaten bestanden und im In- und Ausland weiteste Verbreitung gefunden.

Ein Pressluftatmer für den Gasschutz im Rettungsdienst:

- Innert Sekunden einsatzbereit
- Kühle Atemluft
- Einfach in Gebrauch, Pflege und Unterhalt
- Billig im Betrieb



**Aktiengesellschaft Pratteln**  
Telefon 061 / 81 51 05

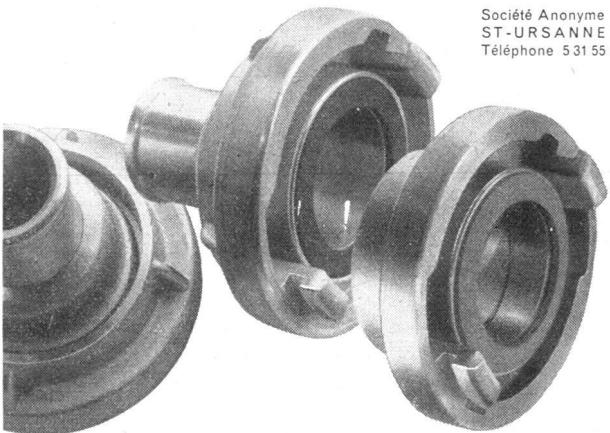


Erhebliche Vorteile!

Das THECLA-Kupplungsschloß besteht aus 2 genau gleichen Hälften, was beim Erstellen von Leitungen ein beliebiges Auslegen der Schläuche ermöglicht. Weil sich diese auch nicht mehr verdrehen können, erhöht sich zugleich ihre Lebensdauer. Dritter Vorteil: Ca. 5mal raschere Schließbarkeit als beim Schraubenschloß! — Wie einfach und rentabel es ist, an vorhandenen Löscheräten und Hydranten die Schlösser auszuwechseln, erklärt unser Spezialprospekt.

**THECLA**

Société Anonyme  
ST-URSANNE  
Téléphone 5 31 55

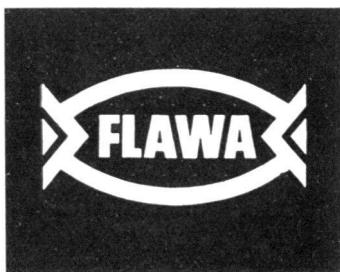


## Feuerwehren



VOGT-MOTORSPRITZEN und Armaturen in jeder Ausführung  
Gebrüder Vogt - Maschinenfabrik - Oberdiessbach BE - Gegründet 1916

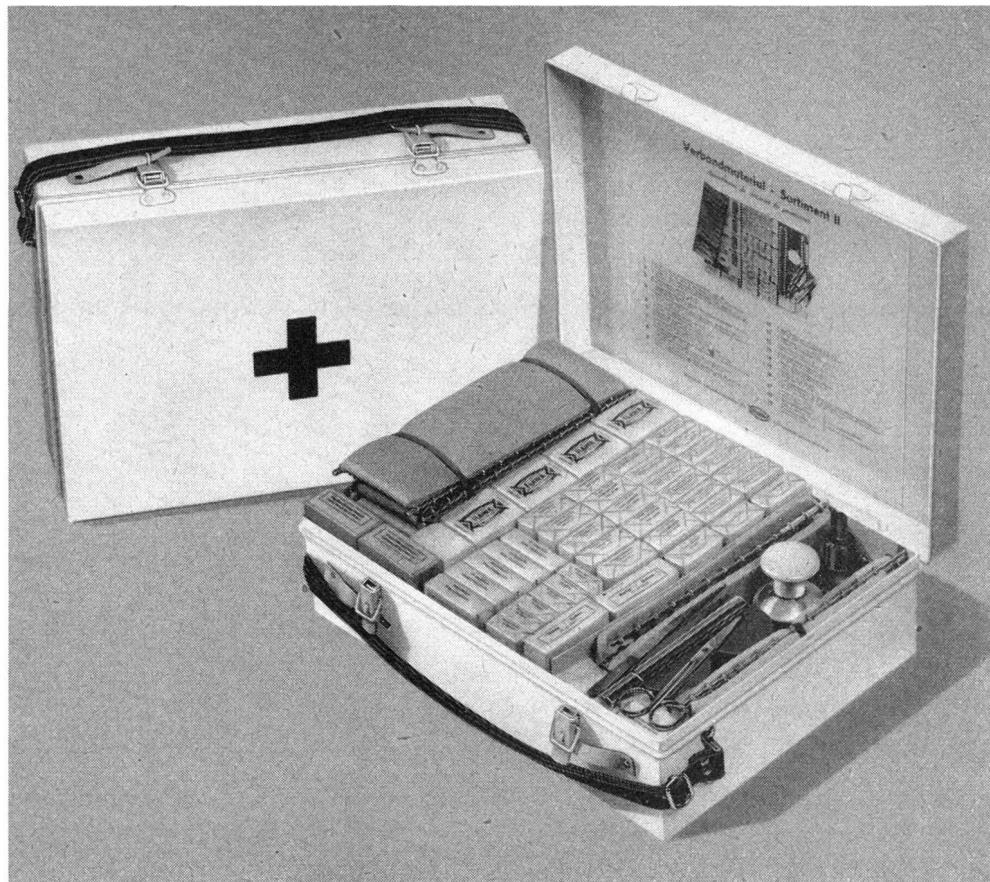
# Verband-Material für Zivilschutz, Betriebsschutz und Katastrophenhilfe



## Blechkasten

erstklassiges, verzinktes Eisenblech, innen und aussen weiss gespritzt und eingearbeitet, mit 2 Kistenverschlüssen und Lederschlaufen zur Sicherung; verstellbare Tragurte (an der Hand oder umgehängt zu tragen)

Grösse: 36 x 26 x 11 cm



## Speziell reichhaltige Füllung

zusammengestellt unter  
Berücksichtigung der  
Richtlinien des Eidgenössischen  
Gesundheitsamtes

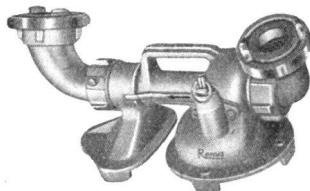
Verlangen Sie detailliertes Inhaltsverzeichnis und Offerte der **Sortimente I und II**  
Material Modell Armee



SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND WATTEFABRIKEN AG FLAWIL

# Renus

Wasserstrahlpumpe



**Vorteile:** Unübertroffener Wirkungsgrad · Einzel schwenkbare Ein- und Auslaufbogen, die sich jeder Schlauchlage anpassen · Standfeste, horizontale Bauart · Robust und bruchsicher · Geringes Gewicht · Gute Tragfähigkeit · Lieferbar mit oder ohne Rückschlagorgan und Entleerungsventil

Fordern Sie Druckschriften

ALLEINHERSTELLER: ZULAUF & CIE.  
FRANKFURT / MAIN NO 14

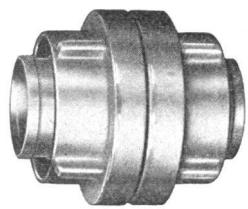
Vertretung für die Schweiz:

H. JOHNER INTHAVER

Im Weissenbrunnen 550 · BIRMENS DORF-ZÜRICH · Telefon (051) 95 43 58

### Fortschrittliche Konstruktionen

zur Weiterentwicklung der Feuerlöschtechnik führten RENUS-Erzeugnisse zu Weltruf.



So wie einst RENUS die Erfindung der Storz-Kupplung herausbrachte, ebenso sind auch heute RENUS-Feuerlöscharmaturen konstruktiv beispielgebend.

Neben Feuerlöscharmaturen jeder Art fertigen wir auch bewährte Sonderarmaturen, wie Mehrzweck-Stahlrohre und -Düsen, Verteiler mit und ohne Druckbegrenzungsventil, Wasserstrahlpumpen u. a. m. und für den Zivilschutz Wandhydranten sowie Kübel- und Einstellspritzen



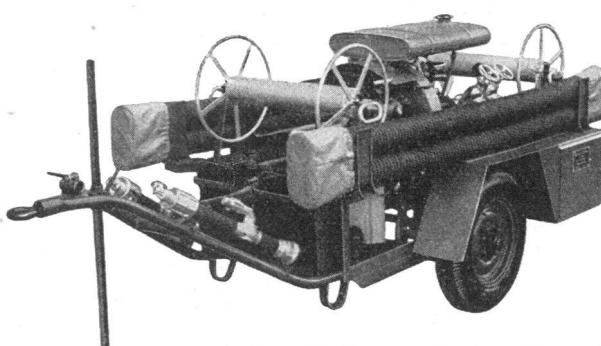
## Feuerschutz Gasschutz Raumlüftungsanlagen

**FEGA-WERK**  
AG ZÜRICH SA

Albisriederstr. 190, Telefon (051) 52 00 77



NEUKONSTRUKTION



## FEUERWEHR- MOTORSPRITZE TYPE M 2

mit VW-Industriemotor  
Leistung 1100 l/Min. bei 80 m GMF

Gedrängt und doch gut zugänglich gebaut.  
Mit abprotzbarem Tragschlitten.  
Weitgehende Verwendung von Leichtmetall und damit geringeres Gesamtgewicht.  
Vakuum-Erzeugung mittels bewährtem Brun-Gasstrahler.

Bereits beste Referenzen!

Weiteres neues Modell mit Porsche-Industriemotor.  
Leistung 1500 l/Min. bei 80 m GMF

**BRUN & CIE AG  
NEBIKON / LU**

Abt. Motorspritzen Tel. 062 / 9 51 16

# Sicherere Luftschutzräume für weniger Geld

Zur grossen Beruhigung aller an wirk-  
samen Zivilschutz interessierten Krei-  
se brachte die Metallbau AG Zürich  
eine Kleinbelüftungsanlage mit Filter-  
aggregat auf den Markt, dank welcher  
die Keller in vielen Fällen mit der dop-  
pelten Personenzahl belegt werden  
dürfen.

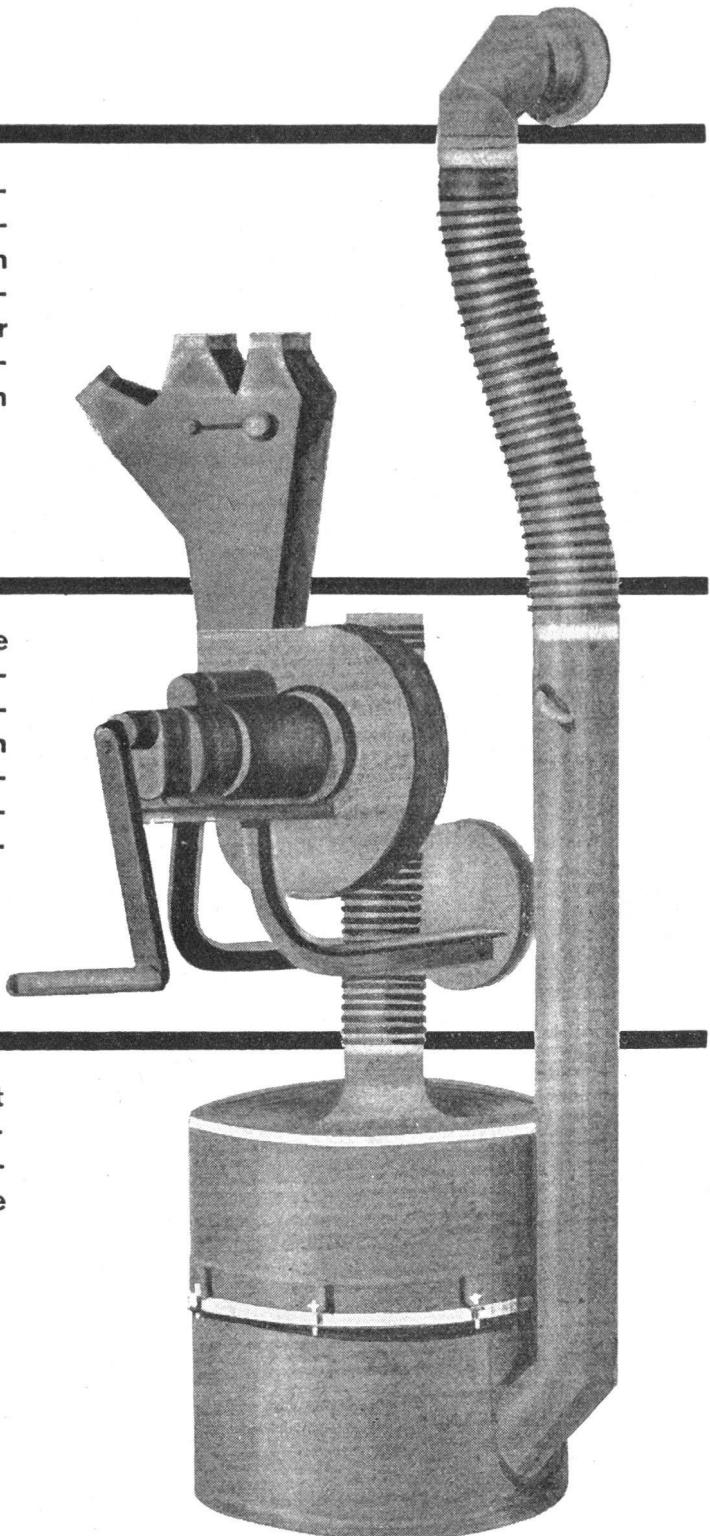
In Friedenszeiten dienen die Räume  
dank guter Durchlüftung für Einlage-  
rungen aller Art, so dass kein Zins-  
verlust wegen unbenützten Kellern  
entsteht. Im Ernstfall sichern leis-  
tungsfähige Luwa-Filter während un-  
begrenzter Zeit den Zustrom ent-  
staubter und entgifteter Luft.

Unsere Gasschutz-Abteilung liefert  
ebenfalls preiswerte genormte Gas-  
schutz-Türen und -Deckel, Notaus-  
stiege, gasdichte Ventilationseinsätze  
und andere Bauteile.

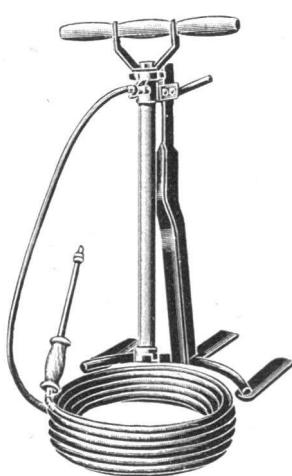
Verlangen Sie Prospektmaterial.

**Metallbau AG  
Zürich 9/47**

Anemonenstr. 40, Tel. 051 / 5213 00



## BIAM-Eimerspritze - Armeemodell



für Luftschutz und Feuerwehr

Diese erste schweizerische Original-Messing-Eimerspritze wurde von uns in den Jahren 1934/35 entwickelt und durch die EMPA begutachtet.

In der Praxis im In- und Ausland hunderttausendfach bewährt!

Massive, korrosionsbeständige Messingkonstruktion – daher absolut widerstandsfähig. Leichter Gang, zuverlässige Stopfbüchsen System Birchmeier!

Ausrüstung mit Doppelgriff, 5 m Schlauch, Spritzrohr, 2 Düsen.

Verkauf durch Spezialgeschäfte oder Auskunft durch die Fabrik

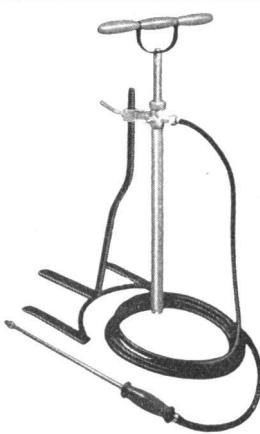
**BIRCHMEIER & CIE. AG, KÜNTEN AG**

## Eimerspritzen

normalisiertes Zivilschutz-Modell nach Vorschrift der KTA  
5 m Hochdruckschlauch  
2 Düsen, Doppelgriff

Bei Bezug von 10 Stück an interessanter Fabrikpreis

**W. Furrer, Apparatebau St. Gallen**



ORIGINAL



Die vollständig zerleg- und auswechselbare

**Injectionsspritze**

Schweizer Qualitätsarbeit

Verkauf durch den Fachhandel

ISBA

In- und Auslandpatente

Tragbare

## HOMELITE Notstrom-Gruppe

für die Speisung von Scheinwerfern und den Betrieb von Elektro-Werkzeugen

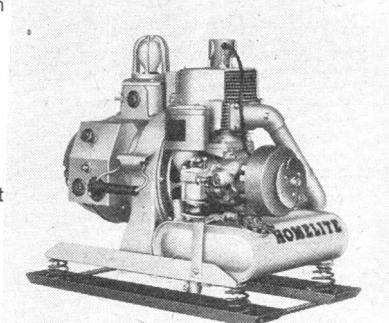
**Modell 24 A HY**

Kapazität 2500 Watt

Hochfrequenz

220 Volt

Gewicht 52 kg



Ein Aggregat aus dem von uns speziell für den Zivilschutz konstruierten Gerätewagen.

Zur weiteren Ausrüstung gehören: Je 1 Bosch Bohr-, Aufbruch- und Bauhammer, 1 Homelite Wasser-Pumpe mit Schläuchen, 3 Scheinwerfer mit Kabel, 1 Rauch- und Gasabzuppergerät, 1 Kettensäge, 1 Schweißanlage.

Verlangen Sie bitte unsere Spezialofferte für den kompletten Wagen oder für einzelne Geräte sowie unverbindliche Demonstration.

## PANELECTRA AG ZÜRICH 2

Dreikönigstraße 35 - Telefon 051/25 79 48



**FEUMA**

gegründet vor über 40 Jahren, liefert:  
Schlauchlöschposten - Hanfschlüche roh oder gummiert -  
Modernste Feuerlöscher - Blinklaternen - Schutzbrillen -  
Material für Luftschutz und Feuerwehr

E. Müller-Liechti, Wabern      Telefon (031) 714 26

Mit dem neuesten und besten Brandschutz der Gegenwart



Atomwaffenfabrik  
Kriegsschiffe, Rüstungs-  
betriebe, Fabriken usw.  
sind mit Albi-R geschützt

**Brände verhüten ist besser als löschen!**

Albi-R Überzug schützt Dachstöcke, Innenräume, Holz- und Eisenkonstruktionen / Albi-K Textilien

ALBI - Feuerschutz verhindert nicht nur die Ausbreitung von Bränden, sondern isoliert durch eine sich bildende Schaumschicht gegen Hitze. ALBI bleibt Jahrzehnte wirksam und wird als die beste Brandschutzfarbe von Behörden und Armee anerkannt.

**Kurt Vogelsang AG**

Schwerzenbach-Zürich  
Telefon 051 / 95 31 81

## Leuchtfarben

dauerleuchtende :  
für militärische  
Zwecke, Alarm- und  
Signalanlagen

nachleuchtende :  
für Luftschutzräume  
zur Orientierung bei  
Aussetzen des  
Lichtes

Tagesleuchtfarben  
als Warnfarben für  
Unfallverhütung

Reflexfolien



**RADIUM-CHEMIE A. ZELLER**  
TEUFEN AR

Telefon (071) 23 64 15

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTEL & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



## Zivilschutz!

Es gibt kaum eine Aufgabe für den Zivilschutz, die, wo motorisierter Einsatz verlangt wird, nicht mit dem

### **Willys-Allradantrieb-Fahrzeug**

gelöst werden kann !

**Das sicherste und bewährteste  
Traktionsfahrzeug, das je  
gebaut wurde !**

Wir haben grosse Erfahrung im Einbau von Spezialausrüstungen jeglicher Art. Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung.

Unumgänglich, sehr rasch notwendig, aber mit dem richtigen Gerät!

Willys-Universal-Jeep, 8plätzige, 4-t-Anhänger  
Willys-Station-Wagen, 8plätzige, 4-t-Anhänger  
Willys-Jeep-Frontlenker, FC 150, 4-t-Anhänger  
Willys-Jeep-Frontlenker, FC 170, 10-t-Anhänger

Offizielle Vertretung :

**AUTOMOBIL-VERKAUFS-AKTIENGESELLSCHAFT-ZÜRICH**  
Talstrasse 6, Tel. (051) 23 72 77 / 25 68 58 / 27 14 95

## Raum-Entfeuchtung



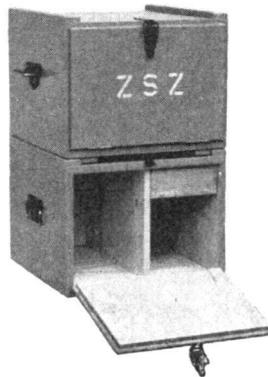
mit dem bewährten

### Oasis Elektro-Entfeuchter

zur sicheren Behebung von:

- Schimmel
- Korrosions-
- Kondensations-Bildung in Wohn-, Keller- und Luftschutz-Räumen.

**HANS KRÜGER ST. GALLEN**  
Berneckstrasse 44      Telefon (071) 22 57 50



## Zivilschutz-Kisten

für Lager, Magazin, Sanität, Odbachlosen-Hilfe. Zivilschutz-Modelle oder Extraanfertigung nach Zeichnung. Verlangen Sie Offerte.

**Kistenfabrik AG  
Horn - Thurgau**

Telefon 071 / 4 12 14

Wir empfehlen uns  
für die Lieferung von

## Zivilschutz-Decken

und

### Uniformstoffen

für Zivilschutz-Angehörige

Verlangen Sie unverbindlich unsere bemusterte Offerte

## Schild AG

Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal

Denken Sie an Ihren Notvorrat ...



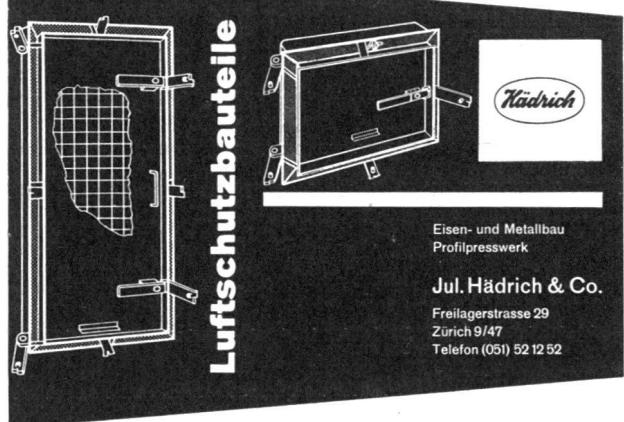
Ihr **USEGO**-Detailist hilft Ihnen gerne bei der Ergänzung

OVO SPORT und PRONT OVO

### der ideale Notvorrat

Bei trockener Lagerung 1 Jahr haltbar.

Dr. A. Wander AG  
Bern



Eisen- und Metallbau Profilpresswerk

Jul. Hädrich & Co.  
Freilagerstrasse 29  
Zürich 9/47  
Telefon (051) 52 12 52

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 5.—. (Druck: Vogt-Schild AG, Solothurn.)  
Nachdruck unter Quellenangabe gestattet.